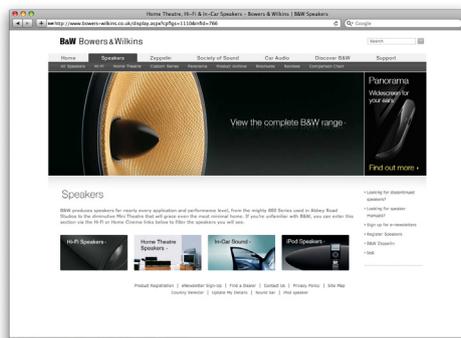
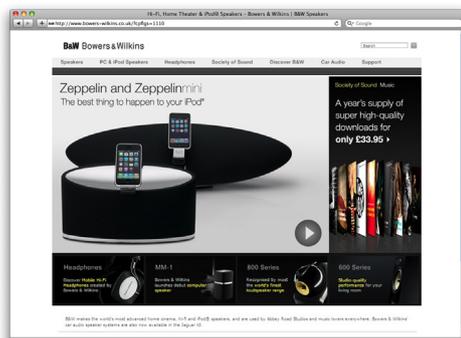


C C M M 6

Bienvenido a Bowers & Wilkins y a la Serie CCM6

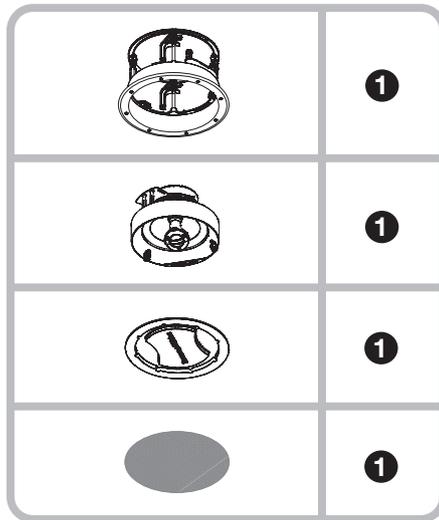
Gracias por elegir Bowers & Wilkins. Cuando John Bowers fundó nuestra compañía, lo hizo con la firme creencia de que el diseño imaginativo, la ingeniería innovadora y la tecnología avanzada eran fundamentales a la hora de hacer posible el pleno disfrute de la experiencia sonora en el hogar. Una creencia que seguimos compartiendo y que inspira cada producto que diseñamos.

La Serie de cajas acústicas empotrables en techo CCM6 ha sido diseñada para ofrecer una instalación fácil y una elevada calidad sonora en instalaciones personalizadas que requieran la máxima discreción. Este manual describe la instalación de las cajas acústicas de la Serie CCM6 en techos convencionales con bloques de fijación y de pladur (viga+yeso). Comienza con el listado del contenido del embalaje de las CCM6.



www.bowers-wilkins.com

1. Contenido del Embalaje de las CCM6



- Estructura de la caja acústica de la Serie CCM6 (panel frontal, marco/caja posterior, rejilla protectora)
- Plantilla para corte
- Máscara para pintura
- Paquete con documentación que contiene una Guía de Inicio Rápida e información sobre la Garantía

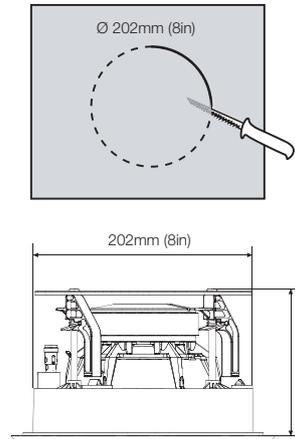
Información Relativa al Medio Ambiente



Todos los productos de B&W están diseñados para satisfacer la normativa internacional en materia Restricción del Uso de Sustancias Peligrosas (RoHS) en equipos eléctricos y electrónicos y la eliminación de Residuos Procedentes de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Estos símbolos indican la plena satisfacción de las citadas normativas y que los productos que los incorporan deben ser reciclados o procesados debidamente en concordancia con las mismas. Contacte con sus autoridades locales en materia de gestión de residuos para que orienten el respecto.

2. Fundamentos de la Serie CCM6

CCM662, CCM663, CCM664,
CCM665, CCM663SR, CCM664SR



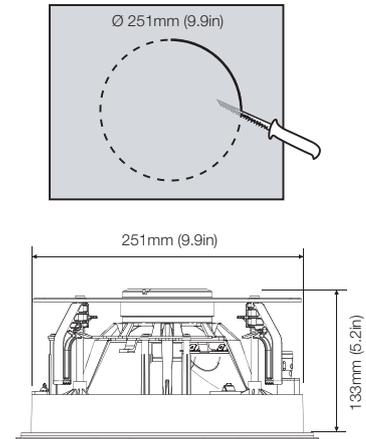
Las cajas acústicas empotrables en techo de la Serie CCM6 comprenden un panel frontal (baffle) que soporta los altavoces y el filtro divisor de frecuencias de las mismas, un marco de montaje (con bisel integrado) y una rejilla de protección fijada magnéticamente. El marco se conecta a los cables de conexión a cajas mediante terminales laterales, con el panel frontal conectándose automáticamente cuando es insertado en aquél.

Nota: Se dispone opcionalmente de una rejilla cuadrada para las cajas acústicas de la Serie CCM6. Para más información, contacte con su detallista Bowers & Wilkins local.

Las cajas acústicas de la Serie CCM6 necesitan un orificio en el techo con las dimensiones descritas en la tabla siguiente:

Modelo	Diámetro de la Apertura
CCM662	202 mm
CCM663	202 mm
CCM664	202 mm
CCM665	202 mm
CCM663SR	202 mm
CCM664SR	202 mm
CCM682	251 mm
CCM683	251 mm
CCM684	251 mm

CCM682, CCM683, CCM684



Todas las cajas acústicas de la Serie CCM6 necesitan un orificio en el techo con una profundidad mínima útil de 140 mm. El dibujo superior ilustra estas dimensiones.

Nota: Si las cajas acústicas de la Serie CCM6 van a ser instaladas en proyectos de nueva construcción, se dispone tanto de kits de pre-montaje como de cajas posteriores para las mismas. Para más información, contacte con su detallista Bowers & Wilkins local.

Antes de instalar las cajas acústicas de la Serie CCM6, debería asegurarse de que las ubicaciones del techo elegidas para ello estén libres de obstrucciones -caso de tuberías, conductos o cables- que puedan interferir en la instalación. En paredes de pladur ya existentes, utilice una herramienta de búsqueda de tacos de sujeción para que le ayude a mapear la construcción del techo y un detector de tuberías para escanear las ubicaciones de instalación propuestas.

Algunas etapas del proceso de instalación de la Serie CCM6 se realizarán mejor si se cuenta con a ayuda de una segunda persona.

3. Colocación de las Cajas Acústicas de la Serie CCM6

La posición más apropiada para las cajas acústicas de la Serie CCM6 en el ambiente de escucha dependerá de la aplicación específica a la que estén destinadas.

Aplicaciones para Música de Fondo Genérica:

En aquellas aplicaciones en las que se vayan a utilizar cajas acústicas de la Serie CCM6 individuales de manera independiente para proporcionar música de fondo, las mismas pueden ubicarse de tal modo que se adapten sustancialmente a los dictados tanto de la arquitectura del lugar como de la comodidad de instalación. La única restricción de tipo acústico que hay que tener en mente es que la ubicación en esquinas provoca un realce importante de las frecuencias bajas, por lo que debería evitarse.

Aplicaciones de Audio Estereofónico:

En aquellas aplicaciones en las que se vaya a utilizar una pareja de cajas acústicas de la Serie CCM6 para reproducción estereofónica convencional, las mismas deberían estar separadas entre sí de 3 a 5 metros y una distancia similar de la zona frontal del área de escucha. Intente evitar la ubicación de las cajas acústicas en esquinas, asegurándose asimismo que el ambiente acústico alrededor de cada una de ellas sea similar.

Nota: Ambientes acústicos diferentes podrían ser, por ejemplo, una pared desnuda y una ventana con cortinas muy gruesas.

Aplicaciones de Audio Multicanal:

En aquellas aplicaciones en las que se vayan a utilizar varias cajas acústicas de la Serie CCM6 para configurar equipos audiovisuales multicanal, las correspondientes a los canales principales y central deberían situarse a unos 0'5 metros del plano de la pantalla de visualización. La caja acústica central debería colocarse en la línea central de la pantalla y cada una de las cajas principales a unos 0'5 metros de cada lado de la pantalla. En lo concerniente a los canales de efectos, las cajas acústicas de la Serie CCM6 deberían situarse justo detrás y a cada lado de la posición de escucha. Intente evitar la ubicación de cualquiera de las citadas cajas acústicas en esquinas, asegurándose asimismo de que el ambiente acústico alrededor de cada caja frontal y cada caja de efectos sea similar.

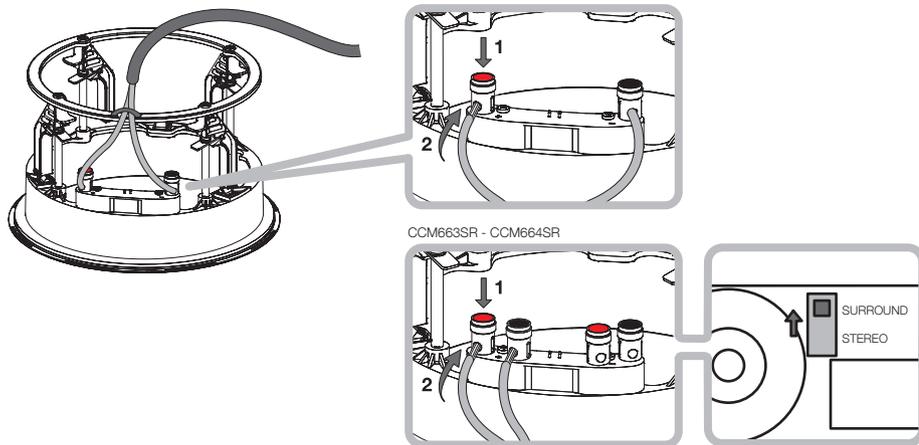
Nota: Ambientes acústicos diferentes podrían ser, por ejemplo, una pared desnuda y una ventana con cortinas muy gruesas.

El patrón de radiación de las frecuencias altas correspondiente a algunos modelos de la Serie CCM6 puede ser ajustado inclinando el tweeter de los mismos. En estos casos, las cajas acústicas de la Serie CCM6 deberían orientarse de tal modo que la flecha roja situada en los puntos del marco donde figuran las pestañas de sujeción apunte hacia el área de escucha. En algunos modelos, la inclinación del tweeter viene también acompañada por las correspondientes opciones de ecualización, que son seleccionadas mediante un conmutador situado en el panel frontal.

Nota: La naturaleza de la instalación de las cajas acústicas empotrables en techo implica que a veces resulte poco práctico situarlas en las posiciones idóneas desde el punto de vista acústico. En estos casos, las cajas deberían colocarse lo más cerca posible de dichas posiciones. Su detallista Bowers & Wilkins local debería estar en condiciones de aconsejarle al respecto.

Nota: Los altavoces de las cajas acústicas de la Serie CCM6 crean campos magnéticos parásitos. En consecuencia, le recomendamos que aleje los objetos magnéticamente sensibles (pantallas equipadas con tubos de rayos catódicos y tarjetas magnéticas, por ejemplo) un mínimo de 0'5 metros de la caja acústica. Las pantallas de plasma, LCD y OLED no son afectadas por los campos magnéticos.

4. Instalación de las Cajas Acústicas de la Serie CCM6



Para instalar las cajas acústicas de la Serie CCM6, proceda tal y como se describe en los siguientes apartados:

4.1 Con ayuda de la plantilla de corte suministrada de serie, marque una línea de corte en el techo ya existente. Compruebe que la línea de corte defina el diámetro correcto. Corte siguiendo la línea con ayuda de una herramienta adecuada para crear una apertura redonda en el techo.

Nota: Asegúrese de que en los alrededores de la apertura se disponga de suficiente espacio libre para que las pinzas de fijación puedan girar completamente.

Nota: Para reducir la posibilidad de que el techo vibre o tiemble, puede aplicarse masilla adhesiva entre los bloques de fijación y el pladur en el contorno de la apertura de montaje de la caja acústica.

4.2 Si en el espacio libre del techo ya hay cable de conexión a cajas acústicas, tire del mismo a través de la apertura. Si no hay cables de conexión a cajas instalados, la instalación de los mismos se debería realizar en esta etapa. Necesitará poder acceder al cable para proceder a su colocación a través del espacio libre del techo.

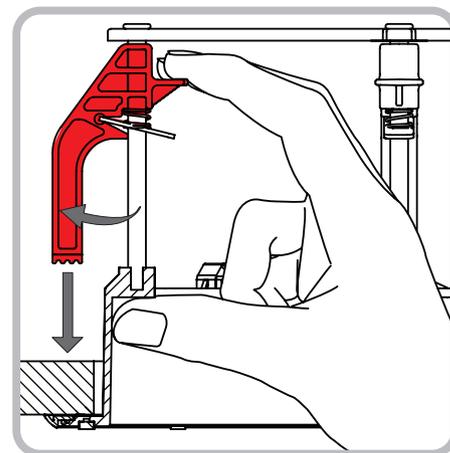
Deje una longitud de cable suficiente –aunque no excesiva, ya podría vibrar o temblar cuando la devolviese al espacio libre del techo– a través de la apertura para facilitar la conexión a la caja posterior de la caja acústica. Una distancia de aproximadamente un metro será suficiente.

Nota: Utilice siempre cable de conexión a cajas acústicas de baja resistencia y alta calidad. Que la resistencia sea baja es particularmente importante si la longitud del cable que va del amplificador a la caja acústica es superior a 5 metros. En caso de que sea necesario, su detallista Bowers & Wilkins local debería estar en condiciones de aconsejarle sobre la selección del cable de conexión a cajas acústicas más adecuado para su equipo.

4.3 Ahora conecte el cable de conexión a cajas a los terminales flexibles que hay en uno de los lados del marco. Asegúrese de que la polaridad de la conexión a la caja acústica sea la correcta: el cable conectado al terminal positivo del amplificador debería ser conectado al terminal flexible de color rojo del marco. De modo similar, el cable conectado al terminal negativo del amplificador debería ser conectado al terminal flexible de color negro del marco. El dibujo superior ilustra la conexión del cable.

Cuando conecte una CCM664SR o una CCM663R en el modo de sonido envolvente, basta con conectar el cable pertinente al juego de terminales de la izquierda o de la derecha. Asegúrese de que el conmutador situado en la parte posterior esté ajustado en la posición "surround".

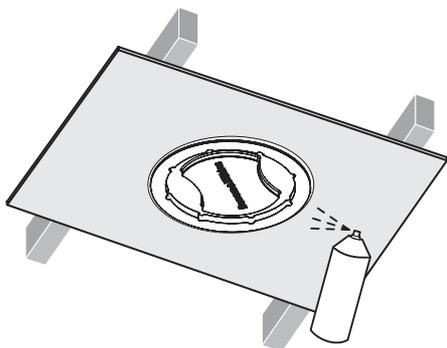
Nota: Si ya se ha conectado el cable a un amplificador, este último debería estar completamente desactivado mientras se realicen conexiones en el marco.



4.4 Una vez que el marco haya sido conectado, podrá levantarse para ser colocado en la apertura del techo. Llegados a este punto, debe llevarse a cabo la correcta orientación del marco en aquellas cajas acústicas que incluyan sistema de inclinación del tweeter: la flecha de color rojo situada en el reborde del marco debería apuntar hacia el área de escucha.

Asegúrese de que las cuatro pinzas de fijación QuickDogs estén plegadas para que puedan pasar a través de la apertura y a continuación levante el marco de tal modo que el reborde coincida con el techo. Procure que el cable no quede atrapado. A continuación acceda al interior de la apertura con una mano, gire las QuickDogs hacia fuera y, con ayuda de dos dedos y un pulgar, empuje cada pinza de fijación hacia abajo para que el marco quede sólidamente fijado. El dibujo superior ilustra la colocación del marco.

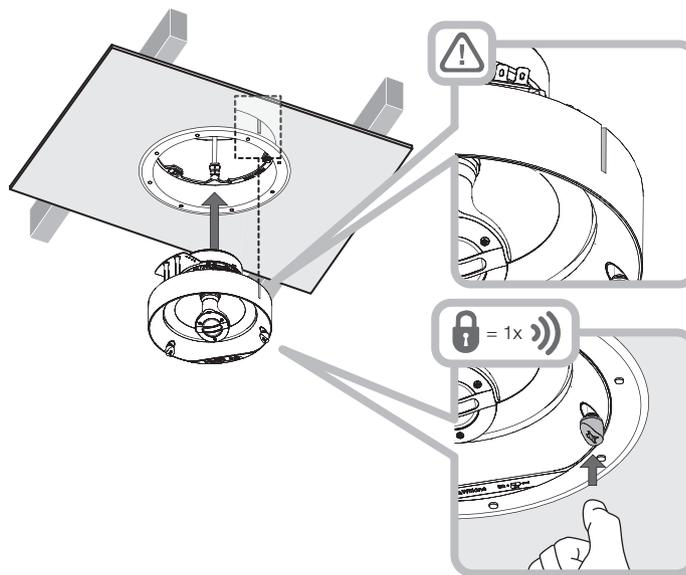
Nota: Para liberar una QuickDog, empuje hacia arriba la lengüeta metálica situada justo debajo de la plataforma para los dedos.



4.5 Si el reborde del marco va a ser pintado, debería hacerlo en esta etapa. Puede aplicarse cualquier pintura doméstica convencional tanto con brocha como mediante un rodillo o pulverizador (spray). Utilice la máscara para pintura suministrada de serie para no pintar la cavidad. La aplicación de pintura sin utilizar la citada máscara puede contaminar los terminales de conexión internos o los imanes de sujeción de la rejilla protectora. El dibujo superior ilustra cómo pintar utilizando la máscara de protección.

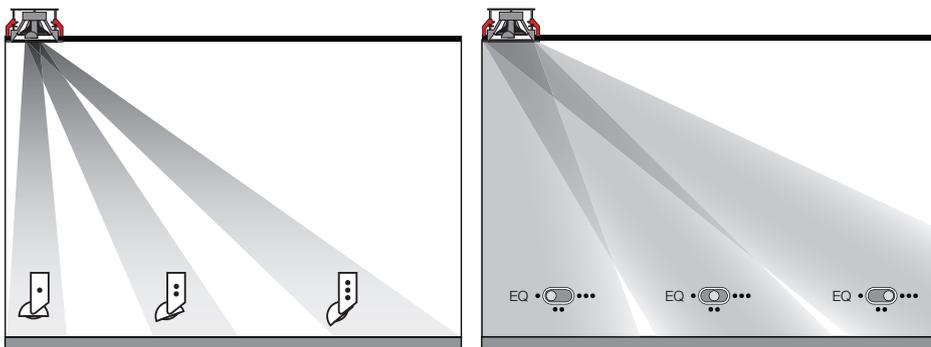
Nota: Si la rejilla va a ser pintada, debería hacerlo por separado antes de volver a colocarla en su lugar.

Nota: Puesto que la fijación del bisel al marco es muy débil cuando las CCM6 salen de fábrica, es posible que el primero se salga de su lugar durante el manejo del conjunto. Esto no debe suponer ningún problema por cuanto el bisel se sitúa firmemente en su posición cuando las pinzas de sujeción QuickDogs son aseguradas.



4.6 El panel frontal puede ya colocarse en el marco. Asegúrese de que el conector situado en el panel frontal esté orientado (alineado) correctamente con el situado en el marco. El panel frontal se sujeta al marco mediante tres cierres con bloqueo por pulsación. Dichos cierres se aseguran pulsando su cabezal hacia dentro con el dedo pulgar o un destornillador. Cuando estén asegurados, los cierres harán un chasquido ("clic"). A partir de ese momento, el panel frontal estará completamente asegurado en el marco. El dibujo superior ilustra la inserción del panel frontal y el bloqueo de los pulsadores de cierre.

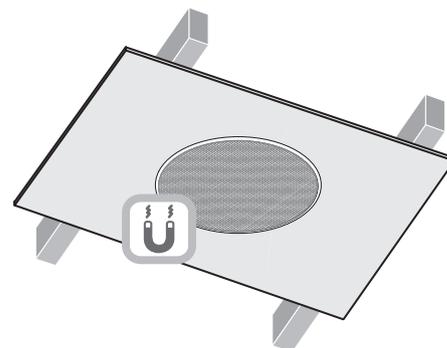
Nota: Los pulsadores de cierre se desbloquean girándolos en sentido antihorario con un destornillador.



4.7 En algunos modelos de la Serie CCM6 es posible inclinar el tweeter hacia la posición de escucha a la vez que seleccionar las correspondientes opciones de ecualización. Las opciones disponibles se reseñan en la siguiente tabla:

Modelo	Inclinación del Tweeter	Opciones de Ecualización
CCM662	Sí	Sí
CCM663	Sí	Sí
CCM664	Sí	Sí
CCM665	No	No
CCM663SR	No	No
CCM664SR	No	No
CCM682	Sí	Sí
CCM683	Sí	Sí
CCM684	Sí	Sí

Para inclinar el tweeter, basta con sujetarlo con una mano (procurando no tocar la cúpula) e inclinarlo para que apunte hacia la posición de escucha. Se dispone de indicaciones para ángulos de giro de 15° y 30° que se identifican mediante los puntos situados en el cuerpo del tweeter. Dichos puntos también corresponden a los ajustes del conmutador de ecualización de tres posiciones. Haga que el ajuste del conmutador coincida con el número de puntos de inclinación. El dibujo superior ilustra la inclinación del tweeter y la selección de los ajustes de ecualización.



4.8 La rejilla protectora ya puede ser colocada. Puesto que se mantiene en su lugar mediante una fijación magnética, sólo necesita ser alineada con el surco del reborde del marco, donde hará un chasquido una vez esté perfectamente colocada. El dibujo superior ilustra la colocación de la rejilla protectora.

Nota: Si se va a utilizar la rejilla cuadrada disponible opcionalmente, antes se deberá retirar el bisel. El bisel simplemente se separa del marco. En caso de que vaya a colocarse nuevamente un bisel en su lugar, bastará con colocarlo en el marco y presionar.

La caja acústica de la Serie CCM6 está ya instalada y lista para ser utilizada.

Bowers & Wilkins

B&W Group Ltd
Dale Road
Worthing West Sussex
BN11 2BH England

T +44 (0) 1903 221 800
F +44 (0) 1903 221 801
info@bwgroup.com
www.bowers-wilkins.com

B&W Group España, S.A.
Camí Can Calders, 22
08173-Sant Cugat del Vallès (Barcelona)
Tel. +34 93 589 47 22
Fax +34 93 589 24 70
E-mail: bwrotel@bwspain.com

Copyright © B&W Group Ltd. E&OE